

The Deaf Child's Advocate

Published in the interest of the Ev. Luth. Institute for the Deaf
6861 Nevada Ave., Detroit, Michigan

Volume VIII

FEBRUARY, 1938

Number 2



"It is not the will of your Father which is in Heaven that one of these little Ones should perish," Matt. 18:14.

L E N T

JESUS, OUR HIGH PRIEST

Such an High Priest became us, who is holy, harmless, undefiled, separate from sinners, and made higher than the heavens, who needeth not daily, as those high priests, to offer up sacrifice, first for His own sins and then for the people's; for this He did once, when He offered up Himself. Heb. 7, 26. 27.

ENLARGE THE PLACE OF THY TENT. Isa. 54:2.

When a businessman, having a meritorious product to sell, realizes by his volume of sales that the public is approving, he is only a sensible man if he sets about to enlarge his factory, and seeks new capital to finance the extra cost. He will paint a suitable picture of his

business, its glowing prospects, the energy of its management, and the large returns in dividends to be expected.

We here at your Institute for the Deaf are in the shoes of such a businessman, and are face to face with such a problem. Our product—The Christian Training of Deaf Children—is it meritorious?—Besides all secular subjects we TEACH DEAF CHILDREN TO KNOW THEIR SAVIOR and become so enriched spiritually that, when they are sent out into the world, they are prepared to resist life's temptations with at least as much foundation as your child and mine. Except for this school, where could they be trained so efficiently in the precepts which are the first right of our hearing boys and girls, and which, surely, should not be denied to those unfortunate youngsters who are bereft of hearing and speech? Our FACTORY,—it is our school and dormitories—is now crowded to its utmost and able to provide for only a few more with the greatest of difficulties.

Step by step we can trace this parallel. Public appreciation—in this case Lutheran appreciation—is growing constantly. As we know, there are about equally as many deaf boys as girls in this country. Yet our enrollment shows 42 girls to 22 boys, which indicates to us that parents have held back their boys because we publicized the modern and safe home recently completed for our girls, and that if we might announce the completion of an equally modern boys' quarters, heavy increased enrollment would develop. Even today we dare not solicit as actively as we would like for fear that the state authorities might decide that we are overcrowded. Yet, dare we turn down any legitimate applicant? Dare we tell a worried parent that no room can be found for his child, and that its learning years must be spent in a state or non-Lutheran school where no word of God, no Gospel of Jesus' love, will sprout its seed in the child's heart? Can you, dear fellow Lutheran, answer that we should? No, and neither can we.

A further parallel—the energetic efforts of faculty and staff—. Probably in no other school are such demands made on the patience of director, teachers, matron and assistants, and other help. Virtually this is a day and night undertaking. Long hours, kindly, persevering effort, tedious toil,—all these are needed if you would be a helper in God's vineyard for the deaf. Day-time study and teaching, preparation of meals, care of clothes, supervision of play, cleaning and scrubbing, night-time supervision of study and recreation, the children's baths, getting them safely into bed—all these are named in too brief a manner to indicate all that must be done. Yes, we can say that your workers, from top to bottom, are surely energetic.

We urgently need to expand. A new dormitory should be built so that the rooms in the school now used as the boys' sleeping quarters can be used for administration and class-room purposes. The many hungry mouths to be fed and the larger laundry,—all clothing and bedding is laundered weekly—require a new service building consisting of kitchen, dining-room, and laundry. This is an imperative need. Our present facilities are far short of sufficient to store and prepare food, to cook and bake, and to launder the clothes of our large family. These buildings, as you, dear reader, can guess, must be built as nearly fireproof as possible. Particularly so because we are being entrusted with children whose defect makes this precaution all the more needful. Plain substantial buildings, with no trimmings, suitable to house and school these children in homelike comfort, THAT IS OUR NEED.

The Association for the Deaf entrusted by the Church with this important phase of mission work is composed of most of the Lutheran churches of Detroit and vicinity. This association, being acquainted with the need, has instructed its Board of Directors to devise means to meet this emergency, and at this writing the Board is making plans, not only of buildings, but also of ways to provide the necessary capital. It is estimated that about \$125,000.00 will be needed for the two buildings.

You, then, are the investor to whom we appeal. Have we in the foregoing paragraphs painted our situation clearly enough to cause you to say, "This is a growing business of the Lord. Here are active, willing, and untiring workers in His cause to whom I can entrust my donation, and here I can make an investment which will repay as dividends a lifelong satisfaction that I have not heard unheeded the piteous appeal of the deaf child, and the command of their Savior?" May we hope that our story will not fall on deaf ears, and that you will give not only of your surplus, but will be willing to make at least a slight sacrifice that this noble work will not be interrupted? Your contributions should be marked for the Building Fund of the Lutheran Institute for the Deaf and sent through the usual channels.

FRED J. AUCH, Cashier,
3646 Mt. Elliot Ave.,
Detroit, Mich.

FORMER PUPIL CALLED TO HER ETERNAL REST

Recently we received a gift as a memorial wreath for Mrs. Wm. Schoknecht of Milwaukee, Wisconsin, from the families of Pastors L. and J. L. Stuebe of Strasburg and Dieterich, Illinois, respectively.

In his letter to us the Rev. Stuebe wrote as follows: "Mrs. Schoknecht, nee Mueller, was a pupil of our Lutheran Institute for the Deaf at Detroit (Norris) Michigan. She frequently spoke in appreciation of the education she received there. She was a faithful member of Ephphatha congregation (Rev. Gade) at Milwaukee. Her mortal remains were laid to rest after a comforting service conducted by her pastor in Pilgrim's Rest cemetery on July 29th to await the day of resurrection."

Our Institute records show that Elise Julie Karoline Mueller was born on July 17, 1872. She entered our school in September of 1880 and was confirmed in St. Stephanus church in Milwaukee on July 18, 1886, by the Rev. B. Sievers after having been examined in the Christian doctrines by Director D. H. Uhlig.

By the power of the Holy Spirit Mrs. Schoknecht found her Savior and the way to salvation through Him in our Lutheran Institute for the Deaf. She remained His faithful child unto death and has now received the crown of life. Dear friends of our school, Mrs. Schoknecht is but one of the many deaf who have found peace of conscience and eternal happiness through the Christian instructions received in our home and school, the Institute you are supporting with your

kind offerings. May our dear Lord continue to bless your gifts for the salvation of the souls of deaf children.

J. A. K.



ENJOYING THEIR SLEDS

THE DEAF EXCEL IN RADIO FACTORY

The deaf are among the finest factory workers, according to A. G. Hoffman, president of the Midwest Radio Corporation of Cincinnati. The company employs more than a score of deaf in various departments of the factory.

"Work records show this group approaches excellence, in ability and reliability," Mr. Hoffman said. "Many applicants for jobs, particularly on the assembly line, are unable to master the work, which requires a good eye and a delicate hand. Deaf, however, almost without exception have quickly attained skill."

Though some observers think that their adaptability might be due to the fact that they are not subject to distractions because of their physical handicap, Mr. Hoffman disagrees. He believes that handicapped persons are more earnest about their work. Their opportunities are limited, and they have found it to their advantage to make the most of every opportunity. They display a kind of fierce pride in being able to meet and surmount obstacles.

The Detroit News.

FIELD NOTES

Friends of our Deaf Children—

A happy, happy New Year to you!
The Lord Bless you and Keep you!
May the Peace of a Redeemed soul be yours!
May your life be filled with the Joy of being God's Own.
His Heir and the Follower of Christ in His mission of kindness, love and mercy!

With the beginning of the New Year there is cause for joy and happiness for the Friends of our Deaf Children.

We are going to build. We must enlarge. Another building to house our handicapped children is necessary. We are crowded now and there are a great many more who should be received.

To every Friend of these deaf children this is *Good News*.

Good News indeed! It means more deaf children will have the doors of our school opened to them. More will be benefited by the excellent training and education received here. More will enjoy the soul-saving and satisfying experience of finding their Savior, of being brought closer and closer to Him by daily instruction, day by day learning more and more of His astounding and boundless love for them. More will be blessed and more will bless you, dear Friend.

Good News indeed! A glorious opportunity to serve our Christ. To do for Him Who has done so much for us—purchased for us the glories of heaven by His own blood and life. Whatever is done for these children, will have been done for Christ. For the Savior says: "I was an hungered, and ye gave me meat; I was thirsty,

and ye gave me drink; I was a stranger, and ye took me in. Verily I say unto you, Inasmuch as ye have done it unto one of the least of these my brethren, ye have done it unto Me!"

We invite you dear Friends to take part in this most necessary undertaking. How? By prayer, your own offerings and by interesting others in this great work.

REV. J. M. KEMPF, Field Secretary.

FROM THE OFFICE

Christmas vacation period is a thing of the past, but Christmas joy and happiness are still with us. Many of our individual friends, as well as Ladies Aid societies and other church organizations again remembered our children and our Institute with gifts of various sorts. Besides the much needed financial support we also received bedding and towels for our Home and candies, cookies, toys, games, etc., for our children. Our own good Ladies Aid for the Deaf again provided each child with special gifts. The Northeast Detroit Kiwanis Club and the Owassia Club, whose members also have a warm spot in their hearts for our handicapped little ones, each presented our school with a dozen fine sleds. We wish that you could all come and see our children enjoy their sleds, games and toys. It would make your hearts rejoice. To all individuals as well as all the groups of friends of our Institute we here again say a heartfelt THANK YOU and a GOD BLESS YOU.

The health of our children, household personnel, and teachers is excellent. The work in the class rooms is progressing beautifully. A fourth deaconess has been added to our staff in the person of Miss Alice Klitzing. Deaconess Klitzing, who is a registered nurse, came to us from the Lutheran Hospital in Beaver Dam, Wisconsin. She likes her work with us and we are happy to have her in our midst. Our children being under the constant supervision of specially trained help receive such personal care and attention as very few other schools can provide. This fact also should be a reason why parents should be happy to enroll their deaf children in our Christian school.

Our good Doctor A. Huegli was kept quite busy for a while last fall when we had a little epidemic in our home. However, due to God's blessing and the doctor's efficient services the trouble was soon brought under control and at the present writing there is not a single member of our large family sick, no, not even with a cold.



HAVING FUN

Drs. J. Deuwecke and Peckham, eye specialists, again thoroughly examined the eyes of all our children, and such as needed glasses were supplied with them.

Our dentist Dr. C. Rueger spends every Thursday forenoon in our dental room, where he takes care of our children's dental needs. It may be surprising to our readers to know that our pupils are always glad to go to the dentist's office. The reason for this is the dentist's own secret.

The doctors named give all their services free, as does also Dr. Henry Ulbrich, our X-Ray specialist. May our dear Lord bless them for their deeds of mercy and love.

It may interest our readers to know that henceforth this little publication, "The Deaf Child's Advocate" will reach them bi-monthly instead of quarterly as heretofore.

The cuts in this issue are again the kind donations of our good friend Mr. Wm. Hansen, a member of Christ Church.

More and more of our friends are using our Memorial Wreath cards to establish lasting remembrances for loved ones departed. Such gifts are most pleasing in the sight of our dear Savior and help immeasurably to bring His saving gospel to lost sinners. We have a new supply of nicely embossed cards which may be had gratis upon request.



POUND-DAY DONATION

The cut appearing in this column is of a so-called "Pound-Day Donation" collected for our Institute by the Rev. Bohn's Teacher's and Young People's Society of Concordia Congregation in Detroit. Such donations to our Institute are annual affairs in all of our churches of greater Detroit. They help immensely to reduce our maintenance costs and we are very appreciative to our kind friends for them.

Our children's Christmas service and pageant were held in St. Mark's Church and Parish Hall respectively. Both were attended by large audiences. Besides receiving liberal money collections from congregation, Sunday-school, Ladies' Aid, and the Daughters of St. Mark's, a group of ladies under the leadership of Mrs. G. T. Hess presented our Institute with an Audiometer costing \$278.00. We have long desired such an instrument for our school. An Audiometer is a hearing testing device. With it we can now definitely determine the degree or percentage of hearing loss a child has. Such knowledge aids us in determining which pupils will receive the most benefit from the use of our multiple hearing aids. We are truly grateful to our friends of St. Mark's for everything, also for this very valuable instrument.

On Sunday, January 30, our Ladies' Aid Auxiliaries gave a Fellowship Dinner in Epiphany Parish Hall at which the Rev. E. T. Bernthal was the toastmaster. The purpose of the gathering was to arouse enthusiasm for our big problem, the ingathering of funds for our much needed new buildings. An excellent dinner was served by the Ladies' Aid of Epiphany church, after which a very interesting program was presented.

On Sunday, January 16, two of our pupils, Gerald Jordan and Norman Hollrah, had a unique experience. They were invited to speak over radio station WXYZ, Detroit, as a part of the Detroit Lutheran Hour. We hope that many of our friends heard them.

Rev. A. E. Ferber, missionary to the deaf in Kansas City, writes as follows concerning our motion picture "Ephphatha":

"The unanimous, enthusiastic comment is that never before have "they" learned so much about our Deaf. Moreover the film helps to convince hearing people that our Deaf are intelligent, God-fearing citizens."

The Rev. P. O. Kleinhans of Cleveland writes, "The film was the finest we've had the privilege of showing. — I am certain that this film will be a real blessing to our people and increase their interest in our deaf mission generally and in your Institute for the Deaf in particular to the glory of God and the promotion of our Savior's Kingdom."

J. A. K.

TEACHING LITTLE DEAF CHILDREN

By MISS LOUISE UPHAM

READING

Reading always holds a fascination for children, and our deaf children are no exception to the rule. Our approach is through Silent Reading, the understanding of print. We introduce print, almost as soon as the classes are formed. The child first learns to recognize his own name. He sees it printed at the top of his slate, on the back of his chair, above the hook on which he hangs his coat and on his clothing. He sees the names of the other members of the class and begins to recognize them.

As soon as the children have had the more difficult matching exercises involving form, and color, print is introduced as a matching exercise.

- A. 1. Matching letters—large size—letters cut out of bright colored paper and mounted on cards 5 x 6. (Using Plymouth Chart.) Color and form.
2. Same—matching letters smaller in size mounted on cards 4½ x 5. Color and form.
3. Matching letters all one color—cards 5 x 6. Form.
4. Matching duplicates of letters on large board on which the whole alphabet has been printed. Small matching cards are hung on hooks below the letters printed on the board.

The children become familiar with the letter forms and soon begin to pick out the letters in their own names and in other words they see.

- B. Large charts containing pictures of twelve or more objects with names of objects printed below the pictures on colored geometric forms. Charts made of masonite "Presswood" which is heavy enough to hold small cup hooks. On these hooks children hang the duplicate cards.
 1. Chart I. Matching for color and form and print.
 2. Chart II. Matching for form and print.
 3. Chart III. Matching for print alone.

- C. As the names of pupils, nouns, commands, numbers, and colors, are learned in lip reading, the printed form is given.
 1. Pupils learn to associate the object with the printed form.
 2. Commands read from print and performed.
 3. Recognition of the printed form of the colors.
 4. Numbers.
 5. Weather expressions recognized. Each morning the expression suitable to the weather is chosen from the following:

The sun is shining.
It is raining.
The sun is not shining.
It is snowing.

- D. Command:

Color	_____
Cut	_____
Draw	_____

When these are understood in silent reading the children are ready for the "Play and Learn" books, or for any other work book containing a simple vocabulary and easy directions.

The teachers use the Rapid Chart Printer, the type of which is large and clear. Words are printed on Manila tag. Pictures are pasted on cards of uniform size.

Let us visit another room. The teacher gives the printed names of the children, her name, "father" and "mother" to Margaret. Margaret passes the right card to each child and to the teacher, and holds the words "father" and "mother" to their pictures on the wall.

Printed commands used as flash cards. Each child is shown a command or two and he quickly performs the action.

There are several Plymouth Charts around the room. In one, the colors, in another, pictures. Louise is given the print for the colors, Frances, the print for the pictures. They slip the printed words into the correct pockets on the charts.

Richard goes to the calendar chart (a modified Plymouth Chart). He looks over the printed slips, selects the following, and puts the sentences in the chart:

Today is Tuesday.
It is snowing.

TOPICS

Perhaps we should not call these modest beginnings topics, but from them the topic work develops. Some experience the class has had is printed on a chart with an appropriate picture by way of illustration, as:—a picture of the movie screen and printed below—We went to the movies. Charts such as this hang around the room and the children become familiar with them. While these serve primarily as printed topics, we use them in lip reading lessons. The teacher speaks—We had a party and a child points to that chart. She speaks—We went outdoors. We played ball. A child indicates the chart, and so on. Before long, our topics will consist of several sentences. This is one way our language work develops.

WRITING

Before teaching the children to write we give a number of exercises to bring about better muscular co-ordination. At the slates the children have free hand drawings, and drawing under direction, following the teacher. Then the same sort of exercises at the tables using the beginners' pencils and large sheets of paper. Writing exercises follow.

We teach manuscript writing to the beginning classes. The children learn first to copy—later to express themselves in writing.

LETTERS

As soon as the children can write, some of their work is enclosed in the teachers' letters to parents. The children in one of the beginning classes recently sent home their first letter. To be sure it contained but three sentences, but from the responses we have received from parents, it would appear that these first efforts were very much appreciated.

NEWS

We have pictures of children playing games; with toys; pictures of the playground apparatus and of various children's activities. We use these when the children come to school in the morning, for at this time they always wish to tell the teacher what they have done since they saw her the day before. John may point to a picture of boys playing ball, to the seesaw and the slide; Mary to a picture of a girl playing with her doll—to a girl jumping rope, and from this we realize they are telling us what they had done. A little later each child goes to his slate and draws—usually in straight lines, but from these simple drawings we usually have a pretty good idea of what the children have tried to express. As soon as the children have sufficient language they write an item, or several items, of news.

LANGUAGE WORK

As we are writing of the work of the entering group of children and what they are doing, or have done, up to the present time (February), we have but little to write under language work. The most mature of these children are beginning to have sentence work.

FORM OF BEQUEST TO OUR INSTITUTION

I give, devise and bequeath to the Evangelical Lutheran Institute for the Deaf, a corporation duly organized and existing under the laws of the State of Michigan, and located in the city of Detroit, the sum of..... and the receipt of the Treasurer of said corporation shall be a sufficient discharge to my executor for same.

ACKNOWLEDGMENT OF RECEIPTS

August 1 to October 1 Continued)

KENTUCKY—Covington—Bethany, \$18.92.
MICHIGAN—Adrian—Teacher Bierlein's Pupils, \$6.60; Alpena—Memberships, Hy. Ermel, Rev. F. W. Heumann, Mrs. Albert Kalisch, Mrs. W. Kalisch, Adolph Kindt, Mrs. Alb. Krueger, Mrs. Clara Krueger, Erwin Neumann, Ralph Schilling, Edw. Sommerfeld, Gerald Werth, \$1.00 each; Bay City—Geo. Benstein, \$2; Berrien Springs—G. Schinkel, \$5; Big Rapids—Luth. Cong., \$1.63; St. Peter's Day School, \$2; Center Line—Luth. Cong., \$1; Conklin—School Children, \$10.30; Detroit—Atonement, \$5.47; Leonard Benke, \$1; Bethany, \$25; Bethlehem, \$90.90; Richard Butler, \$1.10; Christ, \$5.00; Concordia, \$13; Mrs. Coleman, \$2; Rev. Daniel's Cong., \$30; East Bethlehem, \$20.71; Emmaus, \$2.60; Epiphany, \$16; Gethsemane, \$10; Mrs. E. Griem, \$1; Adolph Heintz, \$3; Holy Cross, \$1.50; Immanuel (festival envelopes), \$11.50; Imm. Mother and Daughter Banquet, \$10; Mr. and Mrs. F. E. Klockow, \$1; Frederick Klockow, \$5.00; Mr. and Mrs. Leo Kuhlman, \$1; A. H. Kunert, \$5; Mr. and Mrs. Albert Kusch, \$2; Messiah A. A. Soc., \$3; "N. N." Thank offering, \$1; Mr. and Mrs. Oehling, \$1; Fred Papke, \$1; Peace Cong., \$7.10; Mrs. F. Pochert, \$25; Memberships, Erna Randall, Wilbur Randall, \$1 each; Thos. Ricking, \$1; St. John's, \$9.20; St. Matthew's, \$31.65; St. Peter's, \$17.58; St. Thomas Cong., \$75; St. Thomas L. A., \$3; Franklin Schmidt, \$5; Frank Schulte, \$5; Herbert Seldon, \$2; Slobak Cong., \$30; Stephanus Cong., \$13.56; Trinity Cong., \$20.75; Unity Cong., \$10; Mrs. C. Warner, \$1; Mrs. J. Wolf, \$1; Geo. Wolf, \$5.00; Zion Cong., \$74.89; Frankenmuth—Mr. and Mrs. Conrad Gruber Silver Wedding Offering, \$13.25; Roedel-Keinath Wedding Collection, \$13.35; Frankentrost—Ruben Kueffner, \$1; Germfask—Grace Cong., \$4; Iona Cong., \$9.35; Kalamazoo—Mr.

MEMORIAL WREATHS

To January 1

- ILLINOIS—Chandlerville**—Miss Lottie Hostman for Mrs. L. Greb, \$2.
- Chicago**—Geo. L. Warnke for Mrs. Louise Kuster, \$2.
- Jacob**—Arthur Dietrich for Bernhard Dietrich, \$2.
- Lacon**—Noah C. Wertz for Clarence Asher, \$1.
- Oak Park**—Mrs. H. Schulz for Teacher A. H. E. Shulz, \$2.
- Peoria**—Mr. and Mrs. Lloyd Estep for Charles Richard Bartel, \$5.
- Quincy**—St. James Day School pupils for Douglas Hockamp, \$6.50.
- So. Litchfield**—For Mrs. Caroline Gehner given by her family, \$5.
- INDIANA—Bull Rapids**—For Herman Graeber by brothers and sisters, \$5.
- Ft. Wayne**—Salem's L. A. for Mrs. Sophia Branning, \$3.
- Indianapolis**—Mr. and Mrs. Arthur L. Witt, Mr. and Mrs. M. Ellgass and Miss Elaine Kambach for Mrs. Grauer, \$2.
- Kendallville**—Wm. Hammel for Emilie M. Hammel, \$1.
- Logansport**—Mrs. Chas. Rosentrader for "My Brother," \$2.
- LaPorte**—Miss Louise Fenker for Mrs. Saide Kraimeier, \$1.
- IOWA—Garner**—W. F. Dorow and Family for W. C. Dorow, \$5.
- KENTUCKY—Louisville**—Mrs. Wieland and Daughter for Mrs. Gertrude Lorenz, \$1.
- MICHIGAN—Adrian**—Mrs. Elvin Fretwell for Mrs. Lotie Fretwell, \$1; Mr. and Mrs. Edwin Krueger for Mrs. Fred M. Krueger, \$1.
- Allen Park**—Mr. and Mrs. Aug. Schack, \$2.50; Mr. and Mrs. Hugo Flack and family, \$1 for Mrs. Rosa Fischer; Rev. and Mrs. E. A. Schack, \$1; Mr. and Mrs. Hugo Flack and Family for Mrs. Anna Spies, \$1.
- Alpena**—Herman Meyer for Mrs. Hermine Ermel, \$1.
- Battle Creek**—Mrs. Lena Murray for Mrs. Amelia Sauerbier, \$1; Mrs. and Miss Emma Karbosky for Amalia Sauerbier, \$1; Rev. Arnold C. Rook for John T. Brenner, \$1.
- Bay City**—Mrs. L. E. Utermalen for Mrs. Margaret Utermalen, \$2.
- Belknap**—Mr. and Mrs. E. Rambalt of Rogers City for Mrs. Minnie Ermel, \$2.
- Birch Run**—Mr. and Mrs. L. Rummel for David Wolf, \$1.
- Cedar**—Hy. Wichern for Mrs. Albert Anderson, \$1.
- Deleware Twp.**—St. John's Y. P. S. for Mrs. Caroline Warczinski, \$2.50.
- Dearborn**—Mr. and Mrs. Norman Hochthanner and Mr. and Mrs. Henry Buchner for Mrs. John Grebe, \$2.00; Bruce W. Mahrle for Mrs. Clara Diefenbach, \$2; Evelyn Leach for Olga Leach, \$2.
- Detroit**—Miss Alma Zienert for J. H. Uhlig, \$1; Mr. and Mrs. Chas. Oldenburg for Mrs. Lydia Nummer, \$3; Mrs. Bertha Altenburg for Leo Altenberg, \$2; Mrs. Marie Germer for Albert Germer, \$3; Mr. and Mrs. H. W. Schmidt and Mr. and Mrs. F. Schacko for Mr. Edwin Krueger, \$3; Mrs. Francis Goetsch and Family for Mrs. John Goetsch, \$4; Mrs. W. Schenkel for Mr. and Mrs. F. Stoetzer, \$1; Mr. and Mrs. A. Madler for Magnus C. Wick, \$1; Mr. and Mrs. J. A. Klein for Ed. Krueger, \$2; Mr. and Mrs. Edw. Kamin, Mr. and Mrs. Hy. Hasse, Mr. and Mrs. Jacob Pfromm, Mr. and Mrs. Geo. Woldt for Ed. Krueger, \$8; Mrs. Hedwig Menard for Otto Kuehn, \$1; R. O. Schwede for Gottfried and Louise Schwede, \$3; Mr. and Mrs. Lloyd Furton for Albert Mertens, \$1; Mrs. O. Maul for Albert Mertens, \$1; Mr. and Mrs. Ed. Krueger for Mrs. Wilhelmina Kamin, \$4; Mr. and Mrs. Ed. Triebe, Mr. and Mrs. E. Flach, Mrs. J. C. Lange and Miss E. B. Lange for Albert Mertens, \$1; Mr. and Mrs. Walter Keller for Robert Stamman, \$5; Mrs. Julius Wolf for Mr. and Mrs. Jno. Geistler, \$1; Mr. Ray Zehnder for Eugene Sweetring, \$2; Mrs. E. Kampe for Fred Raschka, \$2; Mr. and Mrs. Wm. Malow for Arthur Leverenz, \$5; Mr. and Mrs. Fred Auch for Arthur Leverenz, \$5; Peace Congr., \$6; Mr. and Mrs. Walter Huser for Fred Herbon for New Building Fund \$2; F. Regener for Ida Ragmann, \$6; Mrs. Ida Bischke for Mrs. Alma Wangelin, \$1; Mrs. Wm. Larges for Walter Wm. Larges, \$2; Mrs. Alvina Fuhrmann, Mr. Paul Fuhrmann of Port Hope and Mr. and Mrs. Fred W. Fuhrmann for Julius G. Fuhrmann, \$3; Mrs. John Roths for Herman Janz, \$5, and for John Roth, \$1; Mrs. G. Kubbe for Lillian and Marie Kubbe, \$1; Rev. and Mrs. J. M. Kempf for Rev. Sattelmeyer, \$1; Mrs. Minnie Kennard for Mrs. Augusta Slotka, \$1; Wm. Collin and Family and Edward and Loraine Collin for Mr. Aug. Collin, \$5; Mr. and Mrs. S. Harbaur and Mr. and Mrs. F. Fletcher families for John Schettenhelm, \$4; Mr. and Mrs. John Bethman for C. A. Dress, \$1; Neubauer girls for Wm. Petch, \$3; Mildred and Louis Guth for Mrs. Guth, \$5; Mr. and Mrs. Wm. Grafe, Mrs. John Roths and Mr. and Mrs. C. DeGrace for Mrs. Clara Diefenbach, \$3; Bethany Choir for Mrs. Matthes, \$6; Bethany Man's Club for Arthur Leverenz, \$5; Carl Kop for Mrs. Alma Kop, \$1.50; Mr. and Mrs. Arnold Priehs for Edwin Krueger, \$2; Epiphany Church Council for Mr. Fred Nordlie, Sr., \$5.15; Mr. and Mrs. John Winter and Family for John Beyerlein, \$2; Mrs. Deinzer, \$5; Mr. A. Kaps and Mrs. Pearl Huser, \$5.00, for Chas. Steib; Leslie VanDervill for Mrs. Wilhelmina Zieske, \$1.00; Mrs. Voss, Mr. Jacob and Martha Koester, \$3, for Mrs. Otto Zieske; for Wm. Rieske from his Wife and Daughter, \$5; Concordia Choir for Frank Kirck, \$3; Miss Gertrude Kroll for Tillie Christie, \$3; Franklin Schmidt for Mrs. Clara Diefenbach, \$2; Mr. and Mrs. Carl Ott, Mr. and Mrs. J. E. Bohn, Mr. and Mrs. Carl Mueller, Mr. and Mrs. Walter Maul for Mrs. Clara Diefenbach, \$5; Arnold Leininger, Elmer Leininger, Herman Aumann, Norman Goetsch, Gordon Bohn, Donald Geltz for Mrs. Diefenbach, \$6; Mr. and Mrs. John Schettenhelm, Sr., Mr. and Mrs. Herman Schneider, Mrs. Emma Schettenhelm, Mrs. Frieda Koch, Mr. and Mrs. J. B. Schettenhelm, Mr. and Mrs. Albert Lambert, Mr. and Mrs. Eugene Groth, Mr. and Mrs. James Short for Mr. Edwin Krueger, \$8; Mr. and Mrs. Wm. Richter for Mr. Martin Moeller, \$2; Mr. and Mrs. Leonard Auman for Fred Oldenberg, \$2; Concordia Men's Club for Fred Oldenberg, \$2.
- East Detroit**—Mr. and Mrs. E. Paetsch and Family, Mr. and Mrs. Henry Reichert, Jr., \$4; Mr. and Mrs. Ben Steele, \$2, Mr. and Mrs. Louis Schemm, Sr., Mr. and Mrs. H. Schemm, Mr. and Mrs. Russell Moldenhauer, \$3, Mr. and Mrs. Paul Schult, \$2, St. Peter's L. A., \$5, St. Peter's Sewing Circle, \$5, for Mrs. Lydia Nummer; Mr. and Mrs. Wm. Hohn for Mrs. Lena Sebert, \$5.
- Farmington**—Mr. and Mrs. L. F. Fendt for Chas. F. Rutenbar, \$2.
- Fowler**—Fowler Merchants for John Budzier, \$2.
- Frankenmuth**—W. G. Loesel for Ernst List, \$1; J. P. Seidel for Ernst List, \$1; Fred Roedel for Ernst List, \$1; Mrs. Maria Loesel for Ernest List, \$2; J. P. Weiss for Mrs. J. Hegenauer, \$1; Rev. R. Bierlein for G. J. Hubinger, \$1; J. P. Weiss for G. J. Hubinger, \$1; Carl Nuechterlein for G. J. Hubinger, \$2; Agnes Ortner for Louis Gaiziger, \$1; Martin Zucker for Leonhard Conzelmann, \$1; Adolf Nuechterlein for Conrad Warnick, \$1.50; Berthold Brenner for Mrs. Leonhard Weiss, \$1.50; Martin Zucker for Clarence Zucker, \$1.
- Frankentrost**—Mr. and Mrs. Peter Kueffner for Mrs. Leonard Weiss, \$1.
- Freeland**—Mr. and Mrs. Otto Schmidt and Eugene for Lloyd Schmidt, \$2.
- Grand Rapids**—Jr. Walther League for Keith Bischoff, \$5.
- Highland Park**—O. Doroh Family for J. H. Uhlig, \$2; Nephews and Nieces for J. H. Dorch, \$15; F. H. Ollhoff for J. H. Uhlig, \$3; G. Melbrandt Family and E. J. Kahler Family for J. H. Uhlig, \$10; Grace Junior Choir for J. H. Uhlig, \$5; Albert and Ella Franck, Will and Alma Frank, Emma and Will Trier, Clara and Gerhardt Hobbach, Gertrude and Otto Eckert, Violet and Jack Annaman, Arthur, Margaret and Dorothy Neuman, Mal and Alma Durie for Mr. E. J. Rise, \$4.
- Inkster**—Mr. and Mrs. John Roehrs, Mr. and Mrs. Hubert Roehrs, Mr. and Mrs. Gale Hohenberger, Mr. and Mrs. Carl Rosebrock, Miss Minnie Roehrs for Alfred Heldt, \$5.
- Ionia**—For Warneke Schroeder, \$5.
- Jackson**—Marie Diercks for Mrs. Herman Diercks, \$1; Mr. and Mrs. Archie Rosin for Mr. Joseph Wondrasch, \$10.
- Kalamazoo**—Mrs. Anna Hooth, Miss Julia Fries and Miss Hermenia Fries for John Kramer, \$3.
- Lansing**—Mrs. Amalia Allmeroth, Mr. and Mrs. Adolph Allmeroth and Mr. Chas. J. Winterstein for Harold Allmeroth, \$2.50.
- Lenox**—Mrs. John Stoecker and Family for John Stoecker, \$3.
- Marshall**—Mrs. Charles Manke for Mrs. Lillian McConnell, \$1.
- Midland**—Bible Class for Alphonso Thorsberg, \$2.
- Monitor**—Fred Wegener for Harold Wegener, \$1; Arthur Roth for Harold Wegener, \$1.
- Monroe**—Mrs. Marie Kohler, \$3; Mr. and Mrs. Grueber, \$1, Mr. and Mrs. R. A. Fiedler, \$2, for C. F. Wm. Kohler; Mrs. Carol Finzel for Geo. Zink, \$1.
- Mt. Clemens**—Chas. Brandt family for Martin Moeller, \$3; Mr. and Mrs. H. W. Timpf for Art. Timpf, \$2.
- Northville**—Mrs. Carl Miller for Carl Miller, \$2.
- Petersburg**—Mrs. Sophia Hartig for Hy. Hartig, \$2; Mr. and Mrs. F. Menzel for Eleanore Menzel, \$5.
- Port Hope**—Theo. Schubring, Wm. Schubring, Alfred Schubring, Martha Pochert, Clara Gaffka, Lydia Schave for Wilbur Geltz, \$6.
- Port Huron**—Frank H. Neumann for his sister Clara Neumann, \$1.25; Mrs. Otto Hering for Otto Hering, Sr. \$1.

MEMORIAL WREATHS

Reese—Mr. and Mrs. Conrad Kern for Geo. Schwab, \$1; Raymond Ortnier for Ludwig VonRenner, \$2.

Richmond—Mr. and Mrs. E. J. Kahler for Mrs. Augusta Felston, \$2.

Richville—L. B. M. No. 44 for George Schwab, \$3; Mr. and Mrs. John Mayer for Geo. Mossner, \$2; Mr. and Mrs. Jacob Mayer and Family for Geo. Mossner, \$2.

River Rouge—Mr. and Mrs. G. W. Wolf for baby Barbara Anna Wolf, \$2; Irma Nieman for Irene Kelley, \$1.

Sebewaing—Mr. and Mrs. Wilbert Strauch for Mrs. Paul Strauch, \$1; for Theodore Auch by his wife, \$1.

Sturgis—Mrs. Martha Mecklenburg for H. Mecklenburg, \$2.

Traverse City—Carol Payne for Grandmother Halvorsen, \$3.

Unionville—Mr. and Mrs. John Graf for Carl Dress, \$1.

Waltz—Dorothy and Evelyn Otter for Luella Otter Hoffmann and Baby, \$2.

Wyandotte—By Edith Asmus, \$6.05.

MINNESOTA—Goodhue—St. John's L. A. for Mrs. Kate Kunde, \$2.

Good Thunder—Mrs. Anna Hausburg for Norma Elaine Matzke, \$2; Carl Miescke for Norma Elaine Matzke, \$1.

Minneapolis—Rev. J. M. Vrudy for Daniel Vrudy, \$1.

Osseo—Mrs. Augusta Gottschalk for Mrs. Augusta Keske, \$3.

Rushford—For Mrs. Conrad Feine by Nephews and Nieces Viola, LaVerne, Lucille, Elaine, and Ervin Feine, Mary and Clo. Oldendorf, Louis, Clarine, Victor, Villa, Vernon, and Vernice Feine, Agnes Eggert, Elna and Linda Feine, Wilma and Wilbert Feine, \$3.

MISSOURI—Norborne—Mrs. August Moentman for August Moentman, \$5.

St. Louis—Rev. Frank Hischke for Paul R. Hischke, \$2; Mrs. Mary E. Sommer for Brother John C. Kohm, \$5.

NEBRASKA—Falls City—Rev. Reith's Congr. for Herman Fritz, \$2.

Friedensau—For Hy. Sebardt by Relatives and Friends, \$5.

OHIO—Cincinnati—Mrs. Ed. Meyer for Father and Mother, \$1.

Cleveland Heights—Mrs. Hannah Zieske and Children for Mrs. Wilhelmina Zieske, \$5.

Napoleon—Mrs. Mary Mueller, Aug. Mueller and Carl, Albert and Adele Kruse for Herman Bischoff, \$1.50.

Schumm—Mr. and Mrs. John Scare for Mrs. H. M. Schumm, \$2.

Toledo—Mr. and Mrs. Fred Homann, Mr. and Mrs. Louis Eikart, Mr. and Mrs. Herman Foels, Mr. and Mrs. Helmuth Fels for Aug. Heiman, \$3; for Aug. Heiman by Grandchildren Oscar Jr. and Jean M. Heiman, \$2; Edna Mae Avers for H. L. Avers, \$2.

OREGON—Klamath Falls—Mrs. G. Hoffmann for Mrs. Ada Lloyd, \$1.

PENNSYLVANIA—Pitcairn—The Ladies' Guild for Rev. G. J. Mueller, \$5.

Pittsburgh—Mr. and Mrs. A. C. Guthberlet for Mrs. Emma Guthberlet, \$2.50.

Pittston—Frederick L. Burkart for Charles J. Burkart, \$3.

SOUTH DAKOTA—Chamberlain—Paul Hass for Rudolph Albert Hass, \$1; Grace and Gertrude Hass for Mother Wilhelmina Hass, \$1.

TEXAS—Vernon—Mr. and Mrs. Theo. Lammert and Walter Buss for John Aug. Birnbaum, \$2.50.

WISCONSIN—Algoma—For Mrs. Albert Mueller by Friends, \$5.

Mauston—For Mrs. Marie Brethauer of New Lisbon, Wis., by John Sundermann Family of Clarinda, Iowa, \$5.

Sheboygan—Mr. and Mrs. M. J. Hoppert and Miss Augusta Zetzsche, \$3.

Wabeno—Geo. Emily and Ann Iman for F. O. Rusch, \$2.

CANADA—Sarnia—Rev. and Mrs. A. Kuster for Mr. Elmer Langosch, \$1; Rev. and Mrs. A. Kuster for Mrs. Pauline Kuster of Chicago, \$2.

"BLESSED ARE THE DEAD WHICH DIE IN THE LORD FROM HENCEFORTH"—Rev. 14:13.

and Mrs. Eric Bueschel, Mbp., \$1; Lansing—Mbp., \$1; Louis Yantz, Mbp., \$1; Leland—Imm. Cong., \$12.50; Lenox—St. Peter's Cong., \$36.20; Marshall—Luth. Cong., \$3.51; Monitor—Luth. Cong., \$13.95; New Haven—St. John's Cong., \$6.75; Petersburg, Luth. Cong., \$20.04; Plymouth—Ladies' Mission Society, \$20; Mr. and Mrs. W. Ebert, Mr. and Mrs. O. F. Beyer, Rev. and Mrs. E. Hoenecke, Mr. and Mrs. Wm. Gayde, Sarah Gayde, Mr. and Mrs. H. J. Fisher, Mrs. C. Drews, "N. N.," each \$1; Port Huron—Miss Frieda Radtke, \$1; Mrs. O. Richert, \$15; Reese—Miss Alma Huber, \$1; Saginaw—Bethlehem School, \$34.14; Trinity, \$2.10; Sandy Creek—Luth. Cong., \$2; Sebewaing—Mrs. Peter Wagner, \$1; St. Clair—\$21.51; Trenton—A. M. Reabe, \$5; Utica—Walter Russel, \$5.00; Trinity Cong., \$34.30.

MINNESOTA—Galena Twp.—Imm. Cong., \$3; Elysian Twp.—St. Peter's Cong., \$8.78; Minneapolis—Prof. J. Monich, \$3.30; Vergas—St. Paul's Y. P. S., \$3.

MISSOURI—Concordia—"N. N.," \$1; Maplewood—Josephine Schomoey, \$1; St. Louis—Clara Daeumler, \$2; Clara Node, \$1.

NEBRASKA—David City—Rev. Schumann's Cong., \$3.62; Hebron—Mrs. Emma Albrecht, \$4.

NEW YORK—Buffalo—Calvary Sat. School and Catechumens, \$5; Louise Schade, \$5; First Trinity Cong., \$5; Cuba—Frederich Kleinbach, \$1; New York—Miss E. Mielert, \$2; Tonawanda—Mrs. Anna Scheser, Mbp., \$5; Wakefield—Redeemer Cong., \$10.

NORTH DAKOTA AND MONTANA DIST. (Not Itemized) \$12.62.

OHIO—Berea—St. John's S. S., \$9.43; Cleveland—St. Mark's School, \$25; Dover Village—St. Paul's, \$25; Okolona—St. Peter's, \$8.50; Toledo—Apostles Cong., \$25; Mrs. M. Horst, Mbp., \$1; Imm. Cong., \$25.55; Imm. School, \$17.60; Memorial Church, \$3.84.

OREGON—Marshfield—Calvary, Vacation Bible School, \$8.

PENNSYLVANIA—Lutherland—Collection on film, \$44.56; Scranton—Dr. Gisela Von Poswick, Mbp., \$1.

TEXAS—Austin—Prof. Viehweg, \$1; Walburg—Walburg Cong., \$17.31.

WISCONSIN—Beaverdam—Mathilda Pfund, \$1; Chaseburg—Luth. L. A., \$20; Doylestown—St. John's S. S., \$4.34; Milwaukee—Bethlehem Cong., \$1.63; Hy. Grede, \$5; Through Rev. Henry Grueber, \$10; L. A. Jehovah Cong., Mbp., \$1; Mrs. Myrtle Loose \$2; "N.N.," \$1; Rhineland—Rev. Gieschen's Cong., \$30; Sheboygan—Imm. Cong., \$20.51; Sheboygan Falls—"N.N.," \$5; Wauwatosa—Miss Louise Moelenbrock, and Miss Christine Seckel, \$4; Wausau—Miss E. Voft, \$5.

To January 1, 1938

ARIZONA—Yuma—Luth. L. A., \$5.
ARKANSAS—Pine Bluff—E. R. Nitsch, \$1.00; Trinity S. S., \$10.
CALIFORNIA—Alameda—E. Schnutehhaus, \$1; Berkeley—Grace L. A., \$2; Escondido—Rev. L. H. Jagels, \$1; Fresno—Sam

San Francisco—St. Paul's Day School, \$15; Vallejo—First Luth. L. A., \$2; Mrs. Louise Steeve, \$1; Woodland—St. Paul's S. S., \$1.75; California and Nevada Dist. (Not itemized).
\$5; Lodi—W. F. Dubi, \$1; Glendale—Mrs. B. G. Cochrane, \$5; Long Beach—\$2; Los Angeles—Edgar Lang, \$1; "N. N.," \$1; Faith L. A., \$2.50; Fred Nagel, \$5; Wm. Nagel, \$5; Trinity, \$1; Napa—St. John's S. S., \$4.25; Oakland—Mrs. Mary Kirchner, \$3; Mrs. J. Vogtsberger, \$2; Orange—Imm. L. A., \$10; Redwood City—Redeemer L. A., \$1; Richmond—Trinity L. A., \$5;

COLORADO—Ft. Collins—Leonard Witcosky, \$1; Longmont—Mr. and Mrs. F. Bruns, \$1.

CONNECTICUT—Bridgeport—Zion, \$10; Danbur—Imm. Cong., \$5; Milford—Dr. W. J. Fischer, \$5.

FLORIDA—Belle Glade—Mrs. Mabel Lamb, \$2.

IDAHO—Buhl—Trinity Luth. School, \$9.80.

ILLINOIS—Adison—Lulu M. Kropp, \$1; Berwyn—Concordia, \$9.75; Mrs. Frank Fagen, \$1; Bible Grove—St. John's Cong., \$5.19; Bishop—St. John's, \$2.50; Buckley—L. A., \$5; Carpentersville—Rudolph Viehweg, \$1, Mbp.; Chicago—Rev. Wm. Boehm's Cong., \$20.79; Mr. and Mrs. Andrew Fabry, \$3; W. Hanks, \$1; Mrs. F. E. Louis Jaschinsky, \$45; Mrs. E. Koss, \$1; Kuester, \$5; Mr. F. E. Lange, \$1; Rev. Art. Lussky's Cong., \$35.40; Rev. Arth. Preisinger's Cong., \$10.07; St. Peter's L. A., \$10; Mrs. Wm. Sietmann, \$2.50; Miss Bertha Sietmann, \$2.50; Mr. and Mrs. J. M. Striet, \$2; Crete—Albert Meyr, \$2; Decatur—Louise, Ida, Emma and Hugo Brin, Mbp., \$5; Mr. and Mrs. J. R. Jordan, \$2; Trinity Dorcas Society, \$3; Trinity Jr. Girls' Bible Class, \$2; Trinity Luth. S. S., \$4.72; De Kalb—Mr. and Mrs. E. Hansen, \$2; Hy. Osenberg, \$1; Carl Klein, \$1; Rev. and Mrs. Paul E. Schauer, \$1; Geo. Weidner, \$3; Frank Ziegler, \$1; DesPlaines—O. Kolb and Family, \$2; Dundee—Mrs. Emma Bell, Mbp., \$1; Hilda A. Bollmann, Mbp., \$1; Imm. Cong., \$34.25; Mrs. Paul Nickels, Mbp., \$1; Johanna Thoms, Mbp., \$1; Mrs. Walter Unruh, Mbp., \$1; Mrs. Emily Vierke, Mbp., \$1; Durand—"N.N.," \$5; Dwight—Imm. S. S., \$12.35; Elmhurst—W. H. Dallmann (\$1; Hinsdale—Mrs. Lena Volberding, \$2; Jacob—Mr. Arthur Dietrich, \$1; Rev. Luedke's L. A., \$5; Joliet—W. R. Kirschke, \$1; LaGrange—Mrs. W. Strodel, \$1; Maywood—B. F. Amling, Mbp., \$5; Melrose Park—The Friendly Club, \$5; Nashville—Mrs. Louise Wente, \$1; Nokomis—"N.N.," \$1; Peoria—Mr. and Mrs. Clarence Allwardt, \$2; Mrs. H. Franken, \$5; Mrs. Anna Horsem, \$2; Miss Nora Herman, \$1; Luth. Charity Fund Assoc., \$15; Miss Sophia Meyer, \$10; Harry Wegner, \$1; Miss Hulda Zeitz, \$2; Louise Zeitz, \$35; Mrs. Matilda Zeitz, \$15; Quincy—St. John's L. L., \$5; Roselle—Mr. and Mrs. H. E. Albrecht, \$1; Luth. Cong., \$4.01; Sadorus—St. Paul's L. A., \$5; Schaumburg—Luth. L. A. for Building Fund, \$10; Springfield—Trinity, \$10; Union—Esther Bartz, \$5; Venedy—Mr. and Mrs. Chas. Brockman, \$1; Mr. and Mrs. Hy. Koch, \$1; Mr. and Mrs. Gus Borrenpohl, \$1; Northern, Ill., Dist. (Not Itemized), \$26.30.

INDIANA—Bull Rapids—Zion, \$23.00; Decatur—Miss Mollie

Hauck, \$2; Darmstadt—Trinity, \$1.50; Elkhart—Miss Leona Kunkel, \$5; Ft. Wayne—Walter C. Birkner, \$2; Chas. Bodenbeck, \$1; Mrs. Minnie Frauenfelder, \$1; Salem Cong., \$1; Sub. Bethlehem, \$3.32; Hammond—Concordia, \$2; Indianapolis—John Clafey, \$5; Mrs. Robt. Davis, Jr., \$2; Mrs. Chas. Hillman, \$1; St. Paul's Cong., \$25; H. G. Von Dielinger, \$5; Kendallville—Albert Atz, \$1; Mrs. G. Bertsch, \$1; J. Ehlen's Day School Pupils, \$2; Ellsieda Kretzman, \$50; Mrs. Kretzman, \$50; Mrs. H. Mills, \$1; St. John's Cong., \$20.65; Theo. Wiedman, \$1; Mr. and Mrs. Arthur Witt, \$1; LaPorte—Mr. and Mrs. Fred Brockmann, \$1; St. John's, \$50; Logansport—St. James L. A., \$10; St. James Sewing Circle, \$5; Peru—St. John's L. A., \$5; Preble—St. Paul's Sewing Circle, \$5; Reynolds—St. James L. A., \$15; Valparaiso—Miss Margaret Homfeld, Mbp., \$25; Imm. Luth. Cong., \$2.04; Whiting—Wm. Glock, \$5.

IOWA—Alexander—Ladies' Miss. Soc., \$13.13; Aurela—St. Paul's L. A., \$2.50; Boone—Emma Schmidt, \$1; Charlotte—Ben Hoffmann, \$2; Imm. La., \$5; Davenport—Trinity L. A., \$10; DeWitt—Mrs. Theo. Ninck, \$1; Eldora—Luth. La., \$10; Fairbanks—Gerhard Potratz, \$1; Grand Mound—Trinity L. A., \$2.50; Hampton—Mrs. R. Berghoefter, \$2; Hinton—Trinity L. A., \$5; Knierim—Trinity L. A., \$5; Magnolia—Zion Dorcas Soc., \$2; Newhall—Mrs. H. R. Grovert, \$2; Pauline—Miss Anna Lemke, \$1; Wm. J. Miller, \$1; St. John's L. A., \$5; Zion L. A., \$5; Pomeroy—Imm. L. A., \$5; Augusta Mattfeld, \$1; Sioux City—A. A. L. S. Sos., Branch 1421, \$10; St. Paul's, \$2; Stanwood—Mr. and Mrs. W. C. Hein, \$5; State Center—Louise Busse, \$5; Storm Lake—Luth. Day School, \$9.97; Victor—Romona and Eldon Weiss, \$5.00; Marie Mildred and Leverne Jahlas, \$30; Melborn Viola, Elmer, Floyd Baethke, \$55; Margarta, Bennie Bringman, \$15; Mildred Pexa, \$10; Gerhard and Edmond Hinrichs, \$50; Viola Freundt, \$50; Helen Meyer, \$35; Bonetta Freundt, \$50; Luetta and Laverne Meinke, \$20; Paul Voightmann, \$40; Orville and Lela Freundt, \$30; Jane Wacker, \$25; Eulalia Martens, \$25; Paul, Mark, Esther and Miriam Young, \$70; Clara and Dorothy Martens, \$10; Marcella Schultz, \$60; Bernece and Maxine Doty, \$50; Kenneth and Lillian Schultz, \$50; Mr. and Mrs. Fred Voightmann, \$1; Washington—Martha Timmermann, \$5; Waterloo—Doris Zopf, \$25; Wm. Webbekeing, \$1; Westgate—Mr. and Mrs. H. Treptow, \$5; Whittemore—Louis Braatz, \$3; Geo. Gronbach, \$5; Iowa Dist. East (Not Itemized), \$9.50.

KANSAS—Downs—Mr. and Mrs. Joe Koops, \$1; Mr. and Mrs. H. Thaeet, \$1; Zion L. A., \$5; Great Bend—M. Dohrmann, \$1; Hillsboro—The Lutheran Aid, \$7; Independence—Mrs. W. A. Baden, \$1; Preston—Natrona L. A., \$10.

MARYLAND—Baltimore—Emm. S. S., \$25.

MICHIGAN—Adrian—Clara Burger, Mbp., \$25; Anna Burger, Mbp., \$25; Mrs. Wm. Burmeister, Mbp., \$1; Albert Huebner, \$1; Louise Matthes, Mbp., \$1.00; C. F. Schneider, Mbp., \$1; St. John's, \$42.65; Hy. Stoll, Mbp., \$1; Frances Stoll, \$1; Albion—L. J. Teidenreich, Mbp., \$1; St. Paul's S. S., \$15; Allen Park—Mt. Hope L. A., \$5; Alpena—Luth. Cong., \$50.51; Mrs. Frank Behning, Mbp., \$1; Mrs. Henry Kaun, \$1; Mrs. Nap. Serre, \$2; Amelith—Rev. Bickel's Cong., \$11; Ann Arbor—Luth. Cong., \$23.50; Mrs. W. H. Buettner, \$1; Luth. L. A., \$10; Salem Luth. School, \$5; Auburn—Hy. Ulbrich, \$1; Bach—Luth. Cong., \$18.21; Battle Creek—Miss Marie Eick, \$50; Mr. and Mrs. Wm. Goot, Mbp., \$1; Mrs. H. E. Jones, Mbp., \$1; St. Paul's L. A., \$5; Bay City—Adolph Begick, Mbp., \$1; Miss Edna Juengel, R.N., Mbp., \$1; Paul Mehnert, \$1; Linda Schmidt, Mbp., \$1; Barbara Kipfmiller, \$1; Mrs. E. Schroeder, \$2; Mrs. Alvina Zezzin, Mbp., \$1; Belknap—Luth. Cong., \$25.12; St. Michael's L. A., \$5; Berrien Springs—A. Hildebrand, \$1; Albert Reck, \$2; Big Rapids—Augusta Mertz, \$1; St. Peter's Cong., \$18.15; Birch Run—Busy Workers' Sewing Club, \$5; Boyne City—Luth. Cong., \$11.48; Louis Goolke, Mbp., \$1; Wm. Krueger, Mbp., \$50; Burr Oak—Luth. Aid Sos., \$57.2; Caro—St. Paul's Luth. Cong., \$6.37; Cedar—Herm. Schluerer, Mbp., \$1; Hy. Wichern, \$1; Ceresco—Mr. and Mrs. Lewis Hess, Mbp., \$2; Chesaning—Brady S. S., \$1.70; Luth. L. A., \$5; Luth. School, \$2; Clare—Mrs. C. Binhammer, \$1; Mrs. Geo. Rohn, \$1; Clayton—Mr. and Mrs. A. Muck, \$1; Coloma—Luth. Cong., \$37.91; Conklin—Luth. Cong., \$3.56; Trinity, \$33.90; Dearborn—O. W. Allen, \$1; Atonement Cong., \$12.44; Mrs. Bertha Garlinghouse, \$1; Deerfield—Mr. and Mrs. John Schmidt, Mbp., \$1; Detroit—Mr. and Mrs. Fred Abrahms, \$1; Mr. R. Bach, Mr. and Mrs. Paul Baetz, \$2; C. A. Begeman, \$1; Otto J. Berlin, \$5.00; Bethany, \$25; Bethlehem, \$31.60; Lawrence and Merle Burkheiser, \$1; Mrs. Alex Checinski, \$4; Christ, \$18; Concordia, \$32.45; Mr. and Mrs. B. Cotton, \$1; Covenant Cong., \$15; Covenant L. A., \$5; Hattie Cunov, \$1; Daughters of St. Mark's, \$50; Mrs. Al. A. Day, \$2; Hy. J. Deinzer, \$10; H. G. Diesing, \$5; Mrs. Emma Dorothy, \$1; Mr. and Mrs. Otto Dreyer, \$10; Mrs. Dulitz, \$50; E. Bethlehem Cong., \$20.50; Exchange Club of No. Detroit, \$10; First Slovak Luth. Cong., \$10; Mrs. Herbert Fuhrman, Mbp., \$2; Mrs. E. Gamrath, \$2; Mrs. Margaret Gauss, \$500; Mrs. Elsie Guenther, \$1; H. C. Guetschow, Luther Roehrs, E. E. Burroughs, Wm. Gramzoe, \$2.50; Mr. and Mrs. E. Hawkins, \$5; Mrs. A. Hempel, \$1; Phillis Hess, \$2; Mrs. Robt. Hess, \$5; Mrs. Chas. Hilpert, \$1; Mr. and Mrs. Ray Hoener, \$5; Mrs. Fred Hoffmeyer, \$3; Hope L. A. Soc., \$5; Mrs. Wm. Hopf, \$5; Imm. Cong., \$2.40; Mr. and Mrs. G. James, \$2; Mrs. Chas. Koch, \$1; Chas. Kraft, \$1; F. J. Krueger, Mbp., \$2; Mrs. A. Kusch, \$1; Mrs. C. Labotsky, \$1; L. L. Aux., \$10; Mrs. W. Lawitzke, \$2; Local 454 A.L.A., \$5; L. A. for Deaf, \$3.87; Mr. and Mrs. Chas. Manzelmann, \$5; Chas. Manzelmann, \$25; Miss Jessie McMeekin for Children's Christmas, \$2; Miss R. Meier, \$1; Messiah Luth. L. A., \$10; Mt. Calvary S. S., \$15; Mt. Olive Cong., \$10; Mr. and Mrs. W. Meyer, \$3; "N.N." \$1; "N.N." \$5; "N.N." \$1; Mrs. Geo. Oehmke, \$1; Jackie Ostrander, \$1; Our Savior (Deaf) Congr., \$41.45; Our Savior, \$3.02; Outer Drive Faith, \$4.48; Peace Young Married People's Club, \$5; Pilgrim, \$1; Mrs. E. Pokriefka, \$2; Mrs. Pommerenke and Mrs. Kundinger, \$3; Mrs. Martha Priebe, \$1; Redeemer Cong., \$233.45; Mrs. F. Rehberg, \$10; Mrs. F. A. Rehmus, \$1; Mr. and Mrs. L. Ruschinske, \$1.10; Mrs. E. Schae-

fer, \$1; August Schepansky, \$1; Mrs. W. Schmalzriedt, \$1; Leah Schmoland, \$1; Mrs. A. Schneeman, \$1; Frank Schult, \$1; Mrs. Adolf Schultz, \$25; Anna Schwere, \$1; Mrs. B. Sievert, \$1; Mrs. E. Sherman, \$2; Stephanus Luth. Cong., \$66.67; St. Andrew's Cong., \$68.10; St. Mark's Cong., \$207.36; St. Mark's S. S., \$100; St. Mark's L. A. for Building Fund, \$100; St. Matthew's, \$11.89; St. Peter's, \$30; St. Thomas, \$2; Mrs. W. Tabbert, \$2; Roland J. Young, \$3; Trinity, \$11; Mrs. K. Urban, \$1; Ida Witt, \$2; Y.W.C.A., Owassia Club Christmas for Children, \$20; Mrs. Geo. Zander, \$2; Adolf Zeller, \$2; Zion S. S., \$10; Zion Cong., \$25; Mrs. E. Zoch, \$50; East Detroit—Mrs. L. C. Knorr, \$1; A. McFarland, \$1; Farmington—A.A.L. Local 1983, \$3; Mr. and Mrs. W. Wasmunds, \$2; Filion—John Moeller, \$5; Flint—Emanuel Luth. L. A., \$3; Our Savior, \$16.78; Forestville—Mr. and Mrs. W. Reuter, Sr., Mbp., \$1; Trinity, \$33.62; Fowler—St. Paul's, \$37.63; Frankenlust—Luth. Cong., \$35.19; Frankenmuth—John P. Bickel, \$1; Mr. and Mrs. G. J. Hubinger, \$25; Pastor W. Meyer—Abendroth Wedding, \$16.78; Adolf Nuechterlein, \$1; Mrs. Carl Ortner, \$1; Mrs. R. J. Ortner, \$1; Richar J. Ortner, \$1; Mrs. Wm. Deuring, \$1; John Schreiner, \$1; St. Lorenz P.P.S., \$10; Fred Weiss, \$1; M. Zucker, \$1; Frankentrost—Mr. and Mrs. Herman Wohlfel, \$1; Fraser—Luth. Cong., \$3.50; Freedom—St. Thomas Cong., \$31.12; Freeland—Mrs. Michael Lutz, \$1; Freesoil—Miss Edna Eschels, Mbp., \$3; Luth. Cong., \$7; Gladstone—Mrs. Hy. Drudring, \$25; Mrs. Caroline Fontanna, \$25; Rev. Hoffman, \$29; Aug. Karnitz, \$50; Albert Klug, \$25; Mrs. Anna Kopp, \$1; Clarence Olsen, \$1; Emma Plantz, \$1; St. Paul's Luth. Cong., \$6.35; Helen and Ruth Tackman, \$80; Mrs. Mary Young, \$0.66; Gladwin—Gustav Nehring, \$10; Grand Rapids—Hope S. S., \$5; Imm., \$1.50; Grass Lake—Mrs. Christ Schumacher, \$1; Greenville—Miss Mammie Reinke, \$1; Grose Pointe—Mrs. C. H. Hemmeter, \$25; Hancock—St. Peter's and St. Paul's L. A., \$5; Harbor Beach—Mr. and Mrs. E. H. Kuchenbecker, \$5; Hazel Park—Luth. Cong., \$7.52; Hemlock—Mr. and Mrs. Alb. Fiting, \$2; Highland Park—Grace Congr., \$45; Hillsdale—Luth. Cong., \$10; Inlay City—Mr. and Mrs. Chas. Schirmer, \$1; Ionia—Miss Minnie Rubach, Wbp., \$1; Iva—Rev. Richert's Cong., \$25.53; Jackson—Miss C. Breitmayer, Mbp., \$1; Mrs. J. Breitmayer, \$1; Mrs. J. B. Camper, \$2; Lillian Melchert, Mbp., \$5; Mr. and Mrs. R. Heideman, \$1; Miss Hattie Lenski, \$5; Ruth Misner, Mbp., \$1; Kalamazoo—Mbp., \$1; Arthur June, Mbp., \$1; Lorraine Koets, Mbp., \$1; Dorothy Matveia, Mbp., \$1; Kilmanagh—St. John's Cong., \$31.35; Lansing—Christ Dorcas Guild, \$5; Christ Cong., \$44.21; Miss Minnie Felzke, Mbp., \$1; Miss Elizabeth Felzke, Mbp., \$1; Mr. and Mrs. C. A. Gaisel, Mbp., \$1; Adolph Harke, \$1; Mr. and Mrs. S. Herzog, \$2; Hy. Janz, Mbp., \$2; Helen Jotze, Mbp., Mrs. H. Kinney, Mbp., \$1; Mr. H. H. Kinney, Mbp., \$1; J. F. Lange, \$1; Mrs. Emma Nuoffer, \$1; Miss Katherine Nuoffer, \$1; B. J. Schmidt, Mbp., \$1; Mr. and Mrs. E. Sonnenberg, Mbp., \$1; Trinity L. A., \$15; Trinity Cong., \$81.55; Zion Cong., \$7.60; Zion L. A., \$5; Lenox—Mrs. Edna Trost, \$1; Fred Ott, \$1; Lincoln Park—Calvary, \$11.29; Ludington—Mrs. Anna Dargie, Mbp., \$2; Mrs. Frank Loppenstein, Mbp., \$5; Miss M. Lorenz, \$1; St. John's Cong., \$22.07; Macomb—Luth. Cong., \$1.50; Manistee—Luth. Cong., \$5; Mrs. B. R. Hendel, Mbp., \$3; Marshall—Mrs. J. J. Hess, Mbp., \$1; J. E. Luscher, Mbp., \$1; R. L. Kraushaar, \$1; Mrs. Geo. Marquardt, \$25; Miss Esther Hess, \$2; Mr. Alb. Thunder, Mbp., \$1; Mrs. Alb. Thunder, Mbp., \$1; Zion, \$30.72; Merrill—A. Krauser, \$1; Midland—Luth. Cong., \$40.90; Miss Circle, \$1; Milford—Mrs. Erich Krueger, \$3; Minden City—Mr. and Mrs. Chas. Wendt, \$1; Moltke—Luth. Cong., \$21.82; Monitor—Trinity, \$10; Monroe—Emelia Bullard, \$22; Grace Luth. Cong., \$13.40; Herbert Lepel, \$1; J. Weisel, \$1; Mt. Clemens—Emilie Louchtman, \$50; Trinity Congr., \$50; Muskegon—Trinity Luth. Cong., \$32; Nahma—Mr. and Mrs. R. R. Jehn, \$50; Niles—Fred Zemke, \$1; Northville—E. Bernhardt, Mbp., \$2; Hy. Bernhardt, Mbp., \$1; Luth. Cong., \$17.61; Mr. and Mrs. Barney Tuck, \$2; Ossineke—Margaret Radtke and Gertrude Radtke, \$2; Owosso—Salem L. A., \$10; Painsdale—Mrs. Fred Cole, \$1; Mrs. Paul Grohman, \$30; Palms—Mr. Albert C. Bootz, Mbp., \$1; Mrs. Albert Bootz, \$1; Mrs. E. Graichen, \$2; Mrs. David Kerbyson, Mbp., \$2; Mrs. T. Moeller, Mbp., \$1; Mr. T. Moeller, \$1; Mrs. P. Seltz, Mbp., \$1; Perkins—Mrs. Chas. Nordstrom, \$25; Clemens Pamperin, \$50; Petersburg—Luth. Cong., \$3.50; Frank Adler, Mbp., \$1; Mr. and Mrs. Gustav Ahlemann, Mbp., \$1; L. C. and G. G. Dart, Mbp., \$2; Fred Hartig, \$1; Wm. Kaiser, Mbp., \$1; "N.N.", \$1; Pinconning—Mr. and Mrs. Fred Ehlers, \$1; St. John's Cong., \$18; Plymouth—Sarah Gayde, \$1; Pontiac—Mr. and Mrs. F. Vierk, Mbp., \$1; Port Hope—St. John's Luth. Cong., \$2.40; Port Huron—Mrs. Martha Richert, \$10; Rapid River—Mrs. Wm. Turan, \$1; Reese—Martha Kern, \$2; Richmond—Verne Krause \$23; Richville—Mrs. Mary Mossner, Mbp., \$1; River Rouge—Christ L. A., \$7.50; Martha Yuerhs, \$1; Rogers City—Luth. Cong., \$45.21; Mr. and Mrs. Hugo Bredow, Mbp., \$1; Mrs. Mathilda Fleming, Mbp., \$1; Mrs. Otto Florip, \$50; Mrs. Henry Haselhuhn, \$2; Claire Heller, \$5; Mr. and Mrs. Wm. Heller, \$2.50; Albert C. Hopp, Sr., Mbp., \$1; Mr. and Mrs. Paul Jaeger, Mbp., \$1; Harold Karsten, Mbp., \$1; Anita Knabe, \$1.2; Mrs. Hy. Kohler, Mbp., \$1; Orianna Koehler, Mbp., \$1; Mrs. Louis Linn, Mbp., \$1; Mrs. Adolph Hende, Mbp., \$1; Mrs. Bertha Reinke, \$50; Ella M. Reinke, \$50; Mrs. Aug. Seelbinder, \$50; Mrs. Otto Wenzel, Mbp., \$1; Mrs. Otto Wenzel, Jr., Mbp., \$1; Werner Family, \$3; Royal Oak—\$1; Royston—\$12.93; Saginaw—Holy Cross Luth. Cong., \$22.80; H. Schallhorn, Mbp., \$1; Trinity, \$29.68; Sandy Creek—Luth. Cong., \$30.55; Sault St. Marie—Imm. Luth. L. A., \$5.00; Sebewaing—Alfred Bach, \$1; Mrs. N. C. Fliegel, \$1; A. E. Rehbein, Mbp., \$1; Mrs. Hy. Schwabauer, Mbp., \$1; St. Clair—Chas. Glib, \$5; St. Clair Shores—St. Paul's L. A., \$1; Redeemer Cong., \$2.50; St. Joseph—Miss Anna Hertlein, \$1; Mrs. Minnie Hitzelber, \$25; Sheboygan—Mrs. A. Deets, \$3; Julia Deets, Mbp., \$1; South Haven—L. A. Men's Club, Y.P.S. and Individuals, \$5; Sterling Twp.—\$10.10; Sturgis—\$12.60; Chas. Goetting, \$1; Mr. and Mrs. Sam Kern, \$1; Herman Rost, Mbp., \$1; Trinity L. A., \$5; Trinity Social Circle, \$5; Tawas City—\$28.27; Traverse City—Susie Burkert, Mbp., \$5; Mr. and Mrs. G. DeWitt, Mbp., \$1; Mrs. E. Spimiken, Mbp., \$3; Trinity, \$12.57; Trenton—Augusta Reabe, \$7; Trimountain—Mrs. Phil Lorenz, \$25; Paula Zielonke, \$25;

Unionville—Eugene Achenbach, \$1; St. Paul's, \$19.87; Walter Strieter, Mbp., \$1; Mrs. Lillian Weber, Mbp., \$1; Utica—Mrs. Mary Arft, \$25; Herbert Arft, \$25; Mr. and Mrs. Otto Boettcher, Mbp., \$1; Elmer Measel, Mbp., \$1; Edna Measel, Mbp., \$1; Lillian Miller, Mbp., \$1; Trinity, \$20.52; Waldenburg—\$27; Mrs. Wm. Wohl, \$1; Fred Paetz, \$25; Mrs. L. Mittelstad for Stockings, \$3; Wallace—John Kaus, \$1; Waltz—Luth. Cong., \$40.47; Wayne—Rev. O. Peter's L. A., \$5; St. John's L. A., \$5; Wyandotte—Mrs. Emil Lange, \$5; Anna Reabe, \$5; A. C. Reabe, \$3; Irma Reichenbach, \$2; Trinity School, \$2; R. Wiesinger, \$5.

MINNESOTA—Brown Valley—Zion, \$5; Corless Twp.—St. John's, \$8.30; Dumont—Mr. and Mrs. F. W. Peichert, \$3; Detroit Lakes—Rev. Heyne's L. A., \$15; Zion, \$15; Duluth—Gary Luth. Miss. L. A., \$5; Echo—German Luth. L. A., \$5; Elgin—Mr. F. H. Koepsell, \$1; Luth. L. A., \$5; Fairbault—Concordia Choir, \$5; Fairmont—Luth. L. A., \$10; St. Paul's, \$5; Zion L. A., \$9; Galena—Imm., \$1; Gaylord—Imm., \$5; Good Thunder—Henry Kuehn, \$2; Ewald Matzke, \$1; Hutchinson—Acoma Twp., Imm. L. A., \$10; LaCrescent—Rev. Hertler's Cong., \$9; Lake Benton—Mrs. Edw. Bradtke, \$1; Mrs. Malvina Bradtke, \$1; Lake Field—Luth. Choral Soc., \$10; Lewiston—Erwin Wilde, \$1; Mankato—Prof. and Mrs. Ylvisaker and Mrs. N. J. Norem, \$1; Morton—Zion L. A., \$10; Ortonville—Trinity, \$10; Y. P. S., \$6.46; Rapidan—W. A. Just, \$1; St. John's L. A., \$5; Rennville—St. Luke's L. A., \$10; Rochester—L. Hy. Behnken, \$1; Rockford—Cross Y. P. S., \$10; Round Lake and Sioux Valley, \$2.50; Stewartville—St. John's S. S., \$4; St. John's Y. P. S., \$2.50; Sauk Center—J. C. Matthiesen, \$5; Zion L. A., \$5; Zion Luth. School, \$5; Stillwater—Rev. J. E. Schaefer, \$1; Mr. Gust Kath, \$1; St. Cloud—Clear Lake Trinity L. A., \$5; St. Paul—St. John's Girls' Miss. Soc., \$15; J. W. Wirth, \$1; Truman—St. Paul's L. A., \$10; Vesta—St. John's L. A., \$10; Rev. Karl Brickmann, \$5; Waterville—St. Peter's, \$7.08; Welcome—Mrs. A. F. Nolte, \$1; Mr. A. F. Nolte, \$1; Wood Lake—Ed. Hinz, \$3; Luth. L. A., \$5; Wykoff—Mr. and Mrs. E. F. Wallman, \$2; Wyoming—St. John's, \$11.93.

MISSOURI—California—Alb. Tschorn, \$1; Concordia—Prof. and Mrs. Schoede, \$1; Craig—Fritz Heine, \$1; Drake—St. John's Y. P. S., \$5; Eldon—Mr. and Mrs. W. Allen, \$10; Farmington—St. Paul's Day School, \$2; Teacher Martin W. Mueller, \$2; St. Paul's School Miss. Soc., \$1; Freistott—"N.N.," \$5; Luth. L. A., \$15; Friedheim—Luth. S. S., \$3.40; Hy. Oehl Family, \$4.00; Jefferson City—Mrs. Mary Hoffman, \$1; Kansas City—Imm. S. S., \$5.79; Rev. A. E. Ferber, \$1; Normandy—Virginia Altheide, \$1; Orrville—St. Paul's Cong., \$14.65; Pocahontas—Zion Cong., \$4.73; Rosebud—Luth. Cong., \$5.05; St. Louis—Luth. Altenheim Cong., \$5; Mrs. A. Brandhorst, \$1; Mrs. A. Charle, \$1; Ruth and James Fascholz, \$1; Prof. L. Fuerbringer, \$1; Grace Luth. Cong., \$5; Helena Hanser, \$1; Mrs. H. J. Heitner, \$10; Mt. Calvary Cong., \$1.77; Mt. Calvary Friendship Circle, \$5; Prof. J. T. Mueller, \$1; A. C. Stelhorn, \$1; Grace Welston L. A., \$5.00; St. Joseph—St. Paul's L. A., \$5.

MONTANA—Laurel—S. School, \$10; Missoula—Bobby, Jimmy and Joanne Lang, \$2.10.

NEBRASKA—Blue Bell—Luth. L. A., \$5; Crawford—Herman Basse, \$1; Mrs. Johanna Rosenberg, \$1; Hershey—Chas. J. Kloninger, \$1; Hoskins—Trinity Bible Class, \$4; Jansen—Luth. L. A., \$2; Lincoln—Mr. and Mrs. H. Hauschildt, \$5; Seward—Lydia Barthel, \$1; Goldenrod Kensington, \$5; Rev. Merz Cong., \$7.25; Paul D. Vogel, \$3; Stanton—St. John's L. A., \$10.

NEVADA—Reno—St. Luke's L. A., \$5.

NORTH DAKOTA—Bismarck—Fred Hettick, \$1; Grand Forks—Mrs. Amalia Buegel, \$1; Willow City—Mrs. M. Erdman, \$1; North Dak. and Mont. Dist. (Not Itemized), \$11.

NEW JERSEY—Hasbrouck Heights—Mrs. A. Meyer, \$1.

NEW YORK—Bridgeton—St. John's Luth Cong., \$2; Brooklyn—Mothers' Soc. of St. Paul's Church, \$5; Buffalo—Calvary S. S., \$10; Lena Juengel, \$1; Imm. S. S., \$5; Salem Cong., \$10; Salem L. A., \$5; Louise Schade, \$5; Cuba—Friederich Kleinbach, \$1; Kingston—Imm., \$5; Lockport—Louise Kandt, \$1; New York—Trinity L. A., \$5; M. Schreck, \$5; No. Tonawanda—St. Matthews L. A., \$5; Richmond Hill, L. I.—Miss E. P. Krauss, \$5; Sanborn—St. Andrews L. A., \$5; Silver Creek—Trinity L. A., \$10.

OHIO—Akron—Concordia S. S., \$5; Zion, \$5; Bedford—Geo. Gruschka, \$1; Chardon—A. Borchert, \$1; Cleveland—Bethlehem, \$20; Faith, \$13.84; A. H. Fischer and Mrs. A. H. Fischer, \$2.50; East Cleveland—Mr. and Mrs. C. N. Leo, \$2; Columbus—Mrs. Nellie Carson, \$1; Carl Schaufele, \$5; Zion L. L. A., \$25; Zion, \$25; Defiance—H. E. Heidepriem, \$1; Mrs. Louise Miller, \$5; St. John's S. S., \$10; Dover Village—St. Paul L. L., \$6.25; Elyria—Mr. and Mrs. C. Schoenfeld, \$2; Garfield Heights—St. John's School Children, \$10; Geneva—E. W. Grapatin Family, \$5; Philip Petri, \$1; Mike Retz, \$1; Mrs. Gust. Woidtke, \$5; Greenleaf—Mr. and Mrs. E. Baxmann, \$1; Lakewood—Mrs. L. Schwan, \$1; Madison—Mrs. E. Jinder, \$2; Gus. Sacharke, \$5; Toledo—E. Gunkel, Mbp., \$1; Mr. and Mrs. S. Harke, \$1; "N.N.," \$1; "N. N.," \$2; Hy. Stallbaum, \$1; Trinity L. A., \$10; Noel H. Winter, Mbp., \$50; Unionville—Mr. and Mrs. A. E. Fritz, \$5; Wolf Run—Andrew Bobby, \$10.

OKLAHOMA—Conca City—Luth. L. A., \$5; Cushing—Edison Parker, \$1; Oklahoma City—Mrs. Roy Castle, \$13.65; Ergouian Soc., \$13.65; Woodward—Trinity, \$4.52; Oklahoma Dist. (Not Itemized), \$4.33.

OREGON—Portland—Mrs. W. S. Lammert and Family, \$1; Sherwood—Max and Victor Muralt, \$5; Wm. Rupprecht, \$1; Oregon and Wash. Dist. (Not Itemized), \$31.50.

PENNSYLVANIA—Dickson City—St. Stephens Slovak Luth. Cong., \$15; Marwood—Concordia Home, \$1; New Castle—Mrs. W. R. Sommerfeld, \$1; Pitscain—Trinity, \$20.42; Pittsburgh—First Trinity L. A., \$10; M. Ruoff, \$1; Mr. John Schaffer, \$50; Mrs. John Schaffer, \$50; Pittston—Frederick Burkart, \$2; Mary Ruoff, \$1; Mrs. Chr. Schultz, \$2.

SO. DAKOTA—Chamberlain—Mrs. L. C. Bode, \$2; H. Vosberg, \$1; Delmont—John Fauth, \$1; Konrad Klein, \$1; Freeman—John Dubs, Sr., \$1; St. Paul's L. A., \$5; Grover—Imm. Cong., \$10; Hecla—Mrs. J. H. Osterlock, \$1; Moberg—Women of Zion, \$2; Rev. E. R. Gamm, \$1; Scotland—Rev. H. Schuetz, \$1; Tripp—Mr. and Mrs. H. Erck, \$2; Mrs. Emilie Erck, \$1; Aug. Goldhammer, \$2; Winner—Luth. L. A., \$2.50.

TENNESSEE—Jackson—Concordia Luth. Aux., \$1.

TEXAS—Galveston—St. John's L. A., \$1.25; Kingsville—St. Paul's L. A., \$5; Tomball—John Klein, \$1; Vernon—Ed. A. Hasehoff, \$3; Mrs. Helen Wiederaenders, \$2; Dallas—Zion Luth. L. A., \$5; Zion Luth. Sewing Circle, \$2.50; Texas Dist. (Not Itemized), \$58.30.

VIRGINIA—Alexandria—C. Fred Schreiner, \$5; Richmond—Bethlehem, \$10.

WASHINGTON—Puyallup—Imm. S. S., \$10.30; Snohomish—Mrs. F. Schoknecht, \$1; Western Dist. (Not Itemized), \$7.

WISCONSIN—Adell—Louis Habeck, \$2; Alma—Mr. and Mrs. Roloff, \$1; Amery—Redeemer L. A., \$2; Rev. C. Medenwald, \$1; Allan and Loran Peterson, \$1.15; Antigo—Mrs. O. A. Buerger, \$1; Clintonville—St. Martins L. A., \$5; Coleman—St. Johannes L. A., \$5; Eau Claire—Eng. Luth. S. S., \$5; St. Matthew's Cong., \$20; Edgar—Emanuel L. A., \$3; Edgerton—Mrs. May Koehneke, \$1; Elkhart Lake—Wm. and Art. Kraemer Family, \$1.50; Elkhorn—Good Will Circle, \$5; Elk Mound—Jr. Y. P. S. of Beyer Settlement and Lion Creek, \$10; Beyer Settlement L. A., \$5; Embarrass—Zion, \$22.55; Fremont—Carl Howesch, \$2; Glen Beulah—Mrs. O. Rosenthal, \$1; Zion L. A., \$5; Green Bay—Mrs. Chas. Juhnke, \$1; Hilbert—Mrs. H. W. Behnke, \$4.40; Lake Mills—The Luth. Girls' Club, \$5; Kewaunee—Luth. L. A., \$10; Kirshayn—Davids Stern Cong., \$28.07; Lacrosse—Mt. Calvary L. A., \$5; Oscar Sorenson, Mbp., \$6; Luxemburg—Mrs. Wm. Miesler, \$1; Madison—"N.N.," \$5; Manitowoc—First Germ. Luth. L. A., \$15; F. Koch, \$2; Marinette—Trinity S. S., \$10; Medford—Wm. Graff, \$1; Merrill—W. H. Kicke, \$1; Milan—Mr. Geo. Groh, \$1; Milwaukee—Dr. Eugene Bergholz, \$2; Bethel Part of Bethel-Nazareth School, \$6.10; Bethesda W. L., \$11.20; Bethlehem, \$2.60; Mrs. Emma Block, \$1; H. Bornitzke, \$1; Cross W. L., \$6.75; Ebenezer L. A., \$5; Mrs. Wm. Esser, \$1; Hy. Grede, \$2; Miss Hannah Herrmann, \$5; Holy Ghost Cong., \$31.77; Imm., \$17.93; Nazareth Day School, \$21.40; Nazareth S. S., \$10; Nazareth Cong., \$19; Fred Pritzlaff, \$50; Mrs. W. Schoessow, \$1; Elsa Skobis, \$5; St. John's, \$21.55; St. Stephen's, \$26.18; Mrs. Helen Wollaeger, \$5; Modena—Tabitha L. A., \$20; Montello—St. John's L. A., \$10; Newald—A. T. Cook, \$1; Mrs. R. Mohrs, \$1; Clare Jean Gerl, \$10; New Lisbon—St. Luke's L. A., \$5; New London—Rev. LeRoy Ristow, \$1; No. Fond Du Lac—St. Mary's L. A., \$5; Oshkosh—Dorcas Circle, \$10; Martin Luther Men's Club, \$5; Oakfield—Rev. J. Dowidat's L. A., \$10; Pittsville—St. John's L. A., \$3; Prescott—Mr. and Mrs. John Keichler, \$1; Racine—First Miss. Soc. of Grace Cong., \$12; Mr. and Mrs. John Petavine and Family, \$1; Mr. and Mrs. Fred Straube, Jr., \$1; Trinity Eng. Luth., \$37.45; Reedsburg—August Vonder Ohe, \$1; Reedsville—L. C. Bruss, \$1; Mrs. J. Kuehns, \$1; Luth. L. A., \$10; Rhinefaller—Robbins Flooring Co. per W. C. Abendroth, \$25; Rib Falls—Emanuel L. A., \$3; Ringle—Mrs. R. A. and Mrs. H. C. Mathwick, \$1; Sharon—Zion, \$3; Shawano—Rev. W. C. Baummann's Cong., \$5; Sheboygan—Johanna Firzlaff, \$5; Mrs. F. Gessner, \$1; St. Mark's Miss. Soc., \$5; Trinity, \$5; Sheboygan Falls—St. Paul's S. S., \$5; Thiensville—Trinity L. A., \$5; Van Dyne—Zion L. A., \$5; Watertown—A. F. Mayer, \$1; Mrs. A. Sitz, \$2.20; St. John's, \$48.14; Wausau—G. A. Parsch, \$2; Miss A. Schiffler, \$5; Mr. and Mrs. Theo. Strehlow for Dorothy Strehlow, \$2; Tabitha Soc., \$10; Trinity L. A., \$5; Wauwatosa—Fred Barkow, \$5; Mrs. F. A. Hoge, \$1; Wisconsin Rapids—Rev. Kirchoefer's Cong., \$9.00; Luth. L. A., \$2.

WYOMING—Casper—Mrs. F. Ellenberg, Billy and Betty, \$1; JayEm—Martha Lenz, \$50; Lance Creek—Mr. and Mrs. M. Skillings, \$1.

CANADA—Ontario—Pembroke—"A Widow's Mite," \$1.00.

FRED J. AUCH, Cashier
3646 Mt. Elliott Ave.,
Detroit, Mich.

THE DEAF CHILD'S ADVOCATE

Published Bi-monthly at Cleveland, Ohio, 2969 W. 25th St., in the interest of the deaf child by the Evangelical Lutheran Institute for the Deaf, 6861 E. Nevada Avenue, Detroit, Michigan.

EDITORIAL COMMITTEE

J. A. Klein, Director, 6861 Nevada Avenue..... Managing Editor
Faculty School Board
J. A. Klein, W. Bellhorn, Rev. Ph. Bohn,
Miss E. Born, Miss N. Lundwall, Rev. Geo. M. Krach,
Miss L. Grueber, Miss E. Forsberg, Rev. N. E. Borchardt

All communications regarding the editing must be sent to the managing editor. All communications pertaining to changes of addresses must be sent to Circulation Department, 2969 W. 25th St., Cleveland, Ohio.

"Entered as second-class matter December 13, 1930, at the post office at Cleveland, Ohio, under the act of August 24, 1912."